

Leisha ASHDOWN-LECOINTRE

Bibliographie :

> Chapitres d'ouvrages scientifiques (CH)

« 'Mon cher poète, mon cher ami' : confrérie et amitié entre François Fabié et Gabriel Marc » in *François Fabié*, (éds. Michèle Gorenc et Jean-François Costes, *Littérature en Lagast*, Cahier 10, juin 2018, p. 19-37.

« Lettres et l'être du poète. La formation littéraire de Jean Aicard par sa correspondance » in *Le Chemin des correspondances et le champ poétique À la mémoire de Michael Pakenham*. Sous la direction de Steve Murphy, Paris, Classiques Garnier, coll. *Rencontres*, 159, 2016, p. 67-82.

« Le costume de Pierrot selon Jean-Gaspard Debureau et Séverin », *Tissus et vêtements chez les écrivains au XIXe siècle. Sociopoétique du textile*. Sous la direction d'Alain Montandon, Paris, Honoré Champion, 2015. p.335-343.

« Les pantomimes de Champfleury au Théâtre des Funambules : conflits filiaux et harmonies familiales », in *Les Relations familiales entre générations. Dans le théâtre européen (1750-1850)*, Françoise Le Borgne et Fanny Platelle (dir.), Clermont-Ferrand, PUBP, coll. *Révolutions et Romantismes*, 2014, p.139-153.

« Allons au paradis : Flaubert rencontre Sand à la pantomime », in *Lectures de la correspondance Flaubert-Sand, Des vérités de raison et de sentiment*, coll. du CELIS *Écritures de l'intime : correspondances, mémoires, autobiographies* no. 22, Thierry Poyet (éd.), Presses Universitaires Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, mars 2013, p. 255-267.

« Maupassant à l'écran : *The Golden Braid* de Paul Cox, adaptation filmique de *La Chevelure* », in *Guy de Maupassant*, Noëlle Benhamou (éd.), *Cahiers de recherche des instituts néerlandais de littérature française*, Number 47, Amsterdam New York, Rodopi, 2007, p. 119-129.

“Pierrot and the Pantomime : Théophile Gautier's Ideal Theater” in Pratima Prasad and Susan McCready (éds.) *Novel Stages Drama and the Novel in Nineteenth-Century France*, Newark, University of Delaware Press, 2007, p. 183-198.

”Champfleury, Pierrot et les Arts de la Table” in John West-Sooby (éd.), *Consuming Culture : The Arts of the French Table*, Newark & Melbourne, University of Delaware Press, Monash Romance Studies, 2004, p. 69-77.

“Le Hors-la-loi : vision de l'acteur romantique”, in *Les Enjeux de la Modernité : Problèmes d'identité et d'idéologie dans la littérature du dix-neuvième siècle*, John West-Sooby (éd.), Monash Romance Studies 2, Monash University, Melbourne, 1997, p. 52-60.

> Articles dans des revues internationales ou nationales avec comité de lecture (ACL)

« Pierrot a peur : le spectre dans la pantomime des années 1840 », in *Revue d'Histoire du Théâtre*, n° 4, 2014, p. 503-512.

« George Sand et le théâtre de Nohant : l'intimité de la création dramatique », in *Traversées*, n° 4, printemps 2012, p. 90-99.

“Théophile Gautier, Pierrot et la pantomime” in *New Zealand Journal of French Studies*, vol.30, (1), 2009, p. 22-34.

« L'art improvisé de l'acteur: aspects de l'esthétique théâtrale selon George Sand », in *Revue d'Histoire du Théâtre*, 4, 2008, p. 367-378.

“Maupassant rencontre Bourdieu : une analyse sociologique de *Bel-Ami*” dans *Essays in French Literature*, 42, juillet 2005, p. 1-25.

« Interdit de parole ? - Théophile Gautier et la censure de ses feuilletons dramatiques sur la pantomime », dans « Théophile Gautier et le Théâtre », in *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, 26, 2004, p. 45-56.

“Et le sot le regard du Bouffon triomphal : aperçu dix-neuviémiste sur le fou de la cour”, *New Zealand Journal of French Studies*, vol.21 (2), novembre 2000, p. 5-14.

« Le Théâtre du peuple, Pierrot et *Les Enfants du paradis* », in *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, 21, 1999, p. 357-366.

« Le triomphe du théâtre dans *Les Enfants du paradis* », in *Revue d'Histoire du Théâtre*, 1, 1999, p. 41-52.

“Diderot and the Evolution of Dramatic Art” in *Carnet austral*, 10, mars 1999, p. 10-15.

“Portrait de l'artiste au féminin : la comédienne dans *Le Capitaine Fracasse* de Théophile Gautier et *Florise* de Théodore de Banville” in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 19 (1), mai 1998, p. 5-13.

« *L'Education de Pierrot* : pièce inédite de Gabriel Marc », in *Bulletin d'études parnassiennes et symbolistes*, 22, automne 1998, p. 3-39.

“Bouffon sublime, bouffon grotesque: chute de l'acteur romantique” in *Essays in French Literature*, 34, novembre 1997, p. 23-36.

“Le Rêve est une seconde vie' ou la victoire de l'amour imaginé sur l'amour réel dans *Dîner d'adieu* et *Sylvie*” in *New Zealand Journal of French Studies*, vol.17 (2), 1996, p. 14-22.

“Le Mythe de Kean” in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 15 (2), 1994, p. 13-23.

« Lucrezia et Aurélie : Images de l'Actrice dans la Littérature Romantique », in *Revue d'Histoire du Théâtre*, 4, 1993, p. 57-66.

“Talma and the Revolution : Autonomy on the French Stage” in *Australian Journal of French Studies*, vol. 29 (2-3), mai-décembre 1992, p. 288-299.

“L'Emploi du masque chez Gautier” in *Australian Journal of French Studies*, vol. 28 (2), mai-août 1991, p. 119-126.

➤ **Communications avec actes dans un congrès international (C-ACTI)**

« Le vol d'un costume ou Pierrot selon Jean-Gaspard Debureau et Séverin », in « Sociopoétique du Textile : Tissus et vêtements chez les Écrivains français au XIX^e Siècle », Colloque international, 5-7 septembre 2013, à Moulins (Allier) au Centre National du costume de scène (CNCS) sous la responsabilité scientifique d'Alain Montandon.

“Le Théâtre du peuple, Pierrot et *Les Enfants du paradis*”, *Théophile Gautier : Héritages et Héritiers*, Colloque international organisé par la Société Théophile Gautier et Le Centre d'Études Romantiques et Dix-neuviémistes de l'Université Paul Valéry, Montpellier, Maisons-Laffitte, France, juin 1999.

“Visites de Paris et du Havre en compagnie de Maupassant”, *Fourth Australian Society for French Studies Conference*, University of Adelaide, juillet 1996.

“Frédéric Lemaître : Personnification du jeu romantique dans *Les Enfants du Paradis*”, *Nineteenth Century French Studies Conference*, Monash University, Melbourne, septembre 1993.
“Vue en coulisse : Vision théâtrale de la société romantique”, *Literature and Society Conference*, University of Adelaide, juillet 1992.

➤ **Communications avec actes dans un congrès national (C-ACTN)**

« 'Mon cher poète, mon cher ami' : confrérie et amitié entre François Fabié et Gabriel Marc », Littérature en Lagast, 10 ans, François Fabié, colloque organisé par l'Amitié François Fabié, Durenque, juillet 2018.

« Maurin trouve sa Némésis : la femme dans *Maurin des Maures* et *L'Illustre Maurin* », in *Jean Aicard en son jardin*, n° 2, Actes du colloque Jean Aicard et la Grèce antique, Toulon, juin 2012.
« L'Éternel Pierrot et la *commedia dell'arte* selon Jean Aicard », in *Jean Aicard en son jardin*, Actes du colloque Jean Aicard, 5 juin 2010, Toulon, mai 2010.

‘Le Rêve est une seconde vie’ ou la victoire de l'amour imaginé sur l'amour réel dans *Dîner d'adieu* et *Sylvie*”, *New Zealand University French Departments' Seminar*, Victoria University of Wellington, mai 1994.

« The Autonomous Actor : Dramatic Consequences of the French Revolution ». *George Rudé Seminar*, University of Adelaide, juillet 1992.

➤ **Conférences (C-INV)**

« Traduction et Transmédialité, l'exemple des frères Hanlon », Séminaire CELIS, Programme Marge et Transferts, Maison des Sciences de l'Homme, novembre 2018.

« *L'Homme blanc* : écrire l'intime d'un mime », séminaire CELIS, Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, mai 2013.

« Comment bien marier sa fille : les pantomimes de Champfleury au Théâtre des Funambules », *Relations familiales entre générations sur les scènes européennes 1750-1850*, CELIS, Université Blaise Pascal, juin 2011

« Pierrot a peur : le spectre dans la pantomime des années 1840 », Séminaire CELIS, Maison des Sciences de l'Homme, Université Blaise Pascal, novembre 2010.

« George Sand et le théâtre de Nohant : la marginalité sur la scène », *La Marginalité dans l'Œuvre de George Sand*, CRRR, Université Blaise Pascal, juin 2007.

“Champfleury, Pierrot et les Arts de la Table”, *Eighth Australian Society for French Studies Conference*, University of Adelaide, juillet 2000.

“Théophile Gautier and Pierrot : an idealised relationship”, *European Languages Seminar*, School of Language Studies, Massey University, Palmerston North, novembre 1999.

“The influence of Diderot’s *Le Paradoxe sur le comédien* on Romantic acting”, *Australasian Universities’ Language and Literature Association Thirtieth Congress*, University of Auckland, février 1999.

“Et le sot le regard du Bouffon triomphal’ : aperçu dix-neuviémiste sur le fou de la cour”, *New Zealand University French Departments’ Seminar*, University of Waikato, Hamilton, juillet 1998.

“L’attrait de l’idéal : la comédienne dans *Le Capitaine Fracasse* de Théophile Gautier et *Florise* de Théodore de Banville”, *New Zealand University French Departments’ Seminar*, University of Canterbury, Christchurch, juillet 1997.

“Bouffon sublime, bouffon grotesque : chute de l’acteur romantique”, *New Zealand University French Departments’ Seminar*, Victoria University of Wellington, 30 juin-1 juillet 1995.

➤ **Publications de vulgarisation (PV)**

“Study of sordid lifestyles”, *Evening Standard*, Palmerston North, 19 août 1996, p. 6.

➤ **Autres productions (AP)**

Compte rendus :

Gynographs. French Novels by Women of the Eighteenth Century, Joan Hinde Stewart, University of Nebraska Press, 1993 in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 16 (1), mai 1995, p. 49-50.

Studies in the Commedia dell’Arte, David J. George et Christopher J. Gossip (Eds), Cardiff, University of Wales Press, 1993 in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 17 (1), mai 1996, p. 45-46.

On Translating French Literature and Film, Ed. Geoffrey T. Harris, Rodopi Perspectives on Modern Literature, Amsterdam-Atlanta, Rodopi, 1996 in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 18 (2), novembre 1997, p. 45.

Revolutions in Writing. Readings in Nineteenth-Century French Prose, Choiesies et traduites par Rosemary Lloyd. Bloomington, Indianapolis, Indiana University Press, 1996, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 19 (2), novembre 1998, p. 45-46.

“Colloque Théophile Gautier : Héritages et Héritiers” (Maisons-Laffitte, France), in *Carnet austral*, 11, septembre 1999, p. 30-31.

Relire Théophile Gautier : Le Plaisir du Texte. Études réunies et présentées par Freeman G. Henry. Collection Faux Titre, no. 152, Amsterdam, Atlanta, USA, Rodopi, 1998, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 21 (1), mai 2000, p. 35-36.

Madame Bovary : Representations of the Masculine, Mary Orr. Bern, Peter Lang, 1999, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 22 (2), novembre 2001, p. 46-47.

The Function of Gift Exchange in Stendhal and Balzac, Doreen Thesen. The Age of Revolution and Romanticism : Interdisciplinary Studies, vol. 28, Bern, Peter Lang, 2000, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 23 (2), novembre 2002, p. 1-72.

Guy de Maupassant : A Selection of the 'Chroniques' (1881-1887), Adrian C. Ritchie. Bern, Peter Lang (éds.), 2002, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 25 (1), mai 2004, p. 67-68.

Severed Hearts and Martyred Souls. Crime and Capital Punishment in French Romantic Literature, Laura J. Poulosky. The Age of Revolution and Romanticism: Interdisciplinary Studies, vol. 33, New York, Peter Lang 2003, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 25 (2), novembre 2004, p. 41- 43.

Gustavus Flaubertus Bourgeoisophobus. Flaubert and the Bourgeois Mentality. Alan Raitt. Le Romantisme et après en France, Romanticism and after in France, 11, Bern, Peter Lang, 2005, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 27 (2), novembre 2006, p. 48-49.

Men of their Words. The Poetics of Masculinity in George Sand's Fiction. Nigel Harkness. Oxford, Legenda, 2007, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol. 29 (1), mai 2008, p. 58-59.

Lire Nerval au 21e siècle. Invitation au monde nervalien pour les jeunes lecteurs. Hisashi Mizuno (Éd). Études du Romantisme au Japon III. Nizet, Saint-Genouph, 2007, in *New Zealand Journal of French Studies*, vol.30 (1), mai 2009, p. 50-51.

Théophile Gautier, *Théâtre de poche*. Olivier Bara (éd), Lectures de la Renaissance latine, 2; Bibliothèque du XIXe siècle, 12. Paris, Classiques Garnier, 2013, in *French Studies*, vol. 48 (4), 2014, p. 552-553.

Transcriptions

Transcriptions d'une partie du manuscrit original de *Madame Bovary* et de *Bouvard et Pécuchet*, en collaboration avec le Centre Flaubert, UFR Lettres et Sciences Humaines, Université de Rouen, disponible aux adresses suivantes :

<http://flaubert.univ-rouen.fr/bovary/atelier/presentations/ashdown.htm> http://flaubert.univ-rouen.fr/bouvard_et_pecuchet/pres_transcripteurs.php

Articles en ligne

Article sur Théophile Gautier dans *The Literary Encyclopedia*, publié par The Literary Dictionary Company Limited (Royaume-Uni) :

<http://www.litencyc.com/php/people.php?rec=true&UID=1705> Ashdown-Lecointre, Leisha May. "Théophile Gautier". *The Literary Encyclopedia*. First published 02 April 2008 "Parlez-vous français ?" dans *Polyglot*, no. 34, décembre 2009, disponible à l'adresse web suivante : <http://www.nzalt.org.nz/polyglot/2009/lh0915pz.pdf>

"George Sand et le théâtre de Nohant : l'intimité de la création dramatique " 16 mai 2012 http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/69/78/30/PDF/George_Sand_et_le_théâtre_de_Nohant.doc_Mode_Compatibilité_.pdf